

# EL ECO DE SANTIAGO

SUSCRIPCION

En Santiago, dos pesetas al mes.—Provincias, 6.00 trimestre.—Extranjero, 80 pesetas semestra.—Ejemplar corriente, 10 céntimos, idem atrasado, 6.20 idem.

DIARIO DE LA TARDE

PUBLICIDAD

Redacción, Administración e Imprenta, Rua Nueva 13. Teléfono núm. 2.

Linea en 3.ª pág. 0.25. Sección local 0.50. Comunicados y reclamos a precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 céntimos por impuesto del timbre.

AÑO XXVII

Lunes 16 de Octubre de 1922

Núm. 11.301

SOCIEDAD FILARMONICA

## El triunfo de Angeles Nieto

Habra de perdonarnos la entusiasta Sociedad Filarmónica de Santiago si achacamos el triunfo alcanzado más que a su gestión y acierto en la organización del hermoso espectáculo del sábado último, a figurar en él la genial artista Angeles Nieto. No pudo iniciar mejor su campaña del invierno, no era posible.

Porque aunque todos los festivales que hasta ahora lleva organizados la Filarmónica santiagués merecieron el aplauso público, aplauso que no le fué regateado, nunca ninguno como éste de valor artístico y de satisfacción entusiasta al alma gallega, mejor diríamos santiagués ya que se trata de una gloria de Santiago conagrada por los públicos de todas partes y muy especialmente de las grandes capitales.

Es indudable que si en lugar de figurar entre los elementos que tomaron parte en el festival del sábado la divina Angeles, Ottein fuese otra primera figura del arte quien la sustituyese, sería mucho el público que acudiría a oír; pero también es indudable que no habría despertado los entusiasmos que ella despertó ni habríamos visto cómo nuestras damas aplaudían con calor a cada una de las bellas canciones, de los delicados números que ejecutaba.

Santiago que había seguido con interés cariñoso la formación y el desenvolvimiento de la personalidad artística de Angeles Nieto; que saboreó con deleitoso entusiasmo las noticias de sus triunfos resonantes allí donde solo los obtiene el verdadero mérito, esperaba la ocasión de satisfacer sus anhelos volviendo a ver y oyendo de nuevo la deliciosa voz de este ángel que parece haber robado a los del Cielo, sus onas y a los ruiseñores sus gorjeos. Y el sábado en el festival de la Filarmónica pudo satisfacer y satisfacer sus deseos cumplidamente: y entusiasmado, electrizado por la voz angélica clásica, de dulzura verdaderamente encantadora de la artista, que demostró un dominio tan absoluto de sus facultades asombrosas, le aplaudió, le ovacionó como ella se merecía.

Recordamos a este propósito una conversación tenida, hace poco, con un distinguido conterraneo que reside en Buenos Aires.

Nos refería cómo había sido recibida allí Angeles Nieto; de qué manera el público circunscripto y elegante de la capital del Plata llenaba todas las localidades del gran Teatro Colón, cómo formando parte de este gran público se hallaba la colonia gallega esperando el *grand succes* a que daba ocasión la paisana.

Cantábase «El Barbieri de Sevilla» obra que acababa de hacer la Barrientos y tenía, en desventaja suya, la eminente diva, el recuerdo del éxito pasado.

Llegó el momento de presentarse en escena y el público se quedó estupefacto; la orquesta seguía la partitura y Angeles no entró a su tiempo.

Entre la colonia gallega pasó como una corriente eléctrica pero deprimente. La fama debía haber mentido.

Al fin, vuelve el maestro a marcar la entrada y empieza la cristalina voz de la artista a desgranar notas... Aquello no era lo esperado; era mucho más de lo que la fama dijera.

Y aquel público elegante que no se molestaba nunca en aplaudir, sin poder evitarlo, aclamó a Angeles Nieto como no había aclamado a nadie porque nadie, como ella, les había hablado al alma con la magia de su voz. La colonia gallega fué entonces la circunscripta, como si fuese a ella a quien la gente elegante de la Avenida de Mayo aclamaba con sus aplausos.

A no haber organizado las Filarmónicas estos festivales no sería fácil que la diva eminente, que al cosechar aplausos por el mundo para sí también los alcanza para su pueblo, hubiera podido dejarse oír en esta ciudad que la quiere, que goza con sus triunfos y que el sábado, como un día los portorfeños, abandonó sus normas retrainiente entregándose, rindiéndose todo entero al conjuro mágico de la cristalina voz.

También ella correspondió al entusiasmo del selectísimo y numeroso público cantando, fuera de programa números delicadísimos.

Y, al llegar aquí, advertimos que, contra nuestro propósito, nada hemos dicho en detalle del primer concier-

to de la Filarmónica celebrado el sábado en el Salón Teatro. Dominados por el arte insuperable de la santiaguésa eminente hemos olvidado el orden del espectáculo, que comenzó con unos delicados y difíciles números del barítono Armando Crabbe, que posee una voz flexible, clara y a la vez llena, que sabe demostrar pasión, vida y expresión en cuanto canta y que alcanzó con Angeles Ottein un éxito definitivo y rotundo.

Ni hemos dicho que con Angeles y Crabbe vienen unos cuantos valiosísimos elementos de la Sinfónica de Madrid tales como el gran flautista Iglesias y el no menos grande primer violín Humberto González que con los demás y dirigidos por el maestro Anglada contribuyeron poderosamente al triunfo obtenido.

De la ópera «La Serva Padrona» debemos decir que es un número delicadísimo, ingenio y encantador que gustó a todos, aunque por su estructura haya parecido cosa nueva. Sus recitados son de una delicadeza que encanta y su fuerza cómica, como todo lo bfo, es grande.

Reciban todos nuestro aplauso, la Filarmónica, la Nieto, Crabbe y Anglada, por no citar más que a los principales, y preparémosnos para oír, en el próximo mes, los tres conciertos del Cuarteto de Londres, que es quien sigue en orden de prelación a los elementos del Real que el sábado hemos aplaudido en Santiago.

Y a la genial santiaguésa, nuestros rendimientos devotísimos.

J. N. L.

## De aquí y de allá

Los Soviets acaban de establecer la Lotería.

Recordarán ustedes que allí se ha expatriado, dejado morir de hambre, fusilado a los intelectuales porque no hay más riqueza que la que se produce con las manos.

Al que le toque el «gordo» le aplicarán la teoría, le confiscarán los cuartos, o, simplemente, no se los pagarán, y a otra cosa.

¿A ver quién es el guapo que toma un décimo de la Lotería rusa!

«Es fiscal pide dos penas de muerte».

¿Para el mismo?  
¿Lo que va a sentir el reo no poder cumplir la segunda!

Parece que se ejerce una censura muy estrecha con las noticias relativas a la existencia de la peste bubónica en Barcelona.

Si así conviene bien está. Pero ¿no hubiera sido más eficaz la censura contra los microbios correspondientes?

«¿Qué es la raza?»

Eso lo saben hasta los perros. Y así pueden conocerse unos a otros.

De un periódico:  
«Dice el conde de Romanones: los males de la libertad se curan con la libertad misma»...

¿Y eso lo ha dicho Romanones?... Ya, ya.

Es lo que dijo Confucio: «E pur si muove».

O sea: pega, pero cacucha...

Carpentier está dispuesto a combatir de nuevo.

¿Ha consultado con sus propias narices?

Porque desde hace tiempo las está dando serios disgustos.

INTERESANTE CURSILLO

## SOBRE PREHISTORIA

El sábado último ha tenido lugar en la Universidad y a la hora de costumbre de seis y media de la tarde, la sexta de la serie de las veinte conferencias que el doctor Obermayer viene dando sobre prehistoria, con creciente éxito.

En la imposibilidad de seguir al maestro en su interesante disertación ofrecemos a nuestros lectores un especie de índice, solamente de las materias tratadas.

Hace un estudio del arte Rupestre, o de los dibujos, pinturas y grabados ejecutados por el hombre primitivo, o de época cuaternaria, en las paredes de sus cavernas. Como estas, según se ve por su disposición, eran faltas en absoluto de toda luz natural, los habitantes de aquella época habrán tenido que valerse de lámparas o de teas, como medio de ilumi-

nación para la ejecución de tales obras de arte.

Cuando el Sr. Santuola descubrió, en la provincia de Santander, la famosa cueva de Altamira, cerca de Santillana del Mar, se dudó de la autenticidad de las pinturas, atribuyendo la obra a ejecución de pastores modernos y no al hombre cuaternario. Debatida esta cuestión dada a la publicidad, llegó a decirse que tales pinturas eran echas modernamente con el deliberado propósito de una falsificación y suplantación, teniendo solamente el Sr. Santuola un ferviente y decidido defensor; hasta que 12 años más tarde, por descubrimientos posteriores de dibujos y pinturas análogas a las de Santillana, hechas en otras cuevas de Francia, y especialmente en la de «La Mouthe», se vino a confirmar para siempre, con serios estudios y de un modo indubitable, que los hermosos dibujos y las emocionantes pinturas de la cueva española, son debidos al arte del hombre primitivo o de la época cuaternaria y, dentro de esta, ya al magdelaniense.

Viene quedando desechada la idea antigua de que en tales cuevas se hicieran dibujos o pinturas post-cuaternarios, por los hechos de que en esos dibujos se representa con gran naturalismo a animales de especies extinguidas, tales como el «Reno» y el «Mamuth», aunque también se hallen representados otros animales que han sobrevivido a esa época tal como el caballo salvaje; y por el hecho también de aparecer hechas de un modo casi idéntico, la representación de los mismos animales y del pequeño arte mobiliario en distintas cuevas situadas en lejanos parajes; algunas, totalmente recubiertas con capa de terreno intacto desde el cuaternario, perfectamente caracterizado, tal como aconteció en la cueva, de forma de socabón, de «Cap-Blanc», al sur de Francia.

El erudito profesor hace relación de los nombres de quienes en Francia y en España más se han distinguido en estas investigaciones, las cuales se vienen realizando, relativamente, de poco acá. Refiere como en Francia ha sido H. Brenil el iniciador de que estos trabajos se hiciesen de un modo sistemático y científico, a lo cual ayudó, muy eficazmente, el Príncipe de Mónaco. Cita en Inglaterra a Romanello.

Para el estudio de este «Arte Rupestre» en España, establece dos zonas; la una franco-cantábrica, que comprende el Sur-oeste de Francia y nuestra costa cantábrica, siendo la otra zona la parte oriental de España.

Con maestría de gran dibujante, reprodujo el profesor Obermayer en la pizarra, cabezas de figuras antropomórficas, utensilios e impresiones dactiliformes, de las que aparecen en distintas cuevas hechas por el hombre cuaternario; deduciendo importantes consideraciones, principalmente de las figuras llamadas «Tectiformes»; por creerse representan, quizás, alguna construcción con techo.

Existen investigadas en el Sur de Francia 25 cuevas, y en el norte o región cantábrica de España 36. Cita, entre las primeras, las de Le Camoulles, Font de Gaume, Cap Blanc, Nuax, Tucad, Andoubert y Caverne des trois freures; y, por lo que respecta a España, citó, en Santander, la cueva del Castillo, cueva de la Pasiega, Hornos de la Peña y la de Altamira; en Asturias, la cueva de Pujal, de gran interés, y la de Buxu, con sus señales de dedos; siendo, además, interesante en Andalucía la cueva de Pileta (Málaga) con signos tectiformes.

Las representaciones más abundantes ejecutadas en las paredes de estas cuevas, son las de animales. Su tamaño varía desde 20 centímetros hasta el de 2 metros, y algunos representan ampliados a los animales. Son monocromas o policromas. Los dibujos, son unas veces, toscos y malos; otras veces, son buenos, delicados y de un gran naturalismo, demostrativo de que su autor había podido contemplar durante mucho tiempo, con tranquilidad y con un gran espíritu observador, a aquellos animales en reposo o en movimiento, para después trasladarse el artista al fondo de esas cuevas y allí reproducirlo tan fielmente, sin omitir el menor detalle anatómico.

Los animales más generalmente representados son, el mamuth, el elefante antiguo, el rinoceronte de nariz tabicada, el león de las cavernas, el oso de las cavernas, el bisonte y el reno. Menos representados estaban la cabra montés y el lobo, y solo algunas veces se ven peces y serpientes. La cueva de Altamira es famosa

## INSTITUTO DE RAYOS X En Santiago

Dirigido por el médico radiólogo especialista

**DON MARTIN BESCANS**

Exámenes y fotografías del interior del cuerpo humano con los rayos X y tratamiento de los tumores malignos y de otras afecciones con los más modernos y potentes aparatos.

SANTIAGO, ALGALIA DE ABAJO, núm. 24

por las hermosas representaciones de animales pintados en sus paredes, de un emocionante naturalismo. En algunas cuevas del Sur de Francia aparecen grabados hechos sobre capas de arcilla.

Al auriniense, del paleolítico superior, pertenecen las primeras manifestaciones de pintura. Empleo de colores naturales, tal como ocre y otros minerales de hierro, que tratados con grasa vienen a constituir una verdadera pintura al óleo, y empleo de trozos de carbón para dar los negros y de piedras talladas de sílex para los grabados y relieves.

Para el análisis de las pinturas rupestres, se establecen las cinco fases siguientes:

1.ª fase. «Auriniense superior». —Dibujos en espiral, hechos con los dedos, sobre paredes de arcilla. Dibujos de animales, hechos también con los dedos, sobre arcilla. Dibujos de algunas cabezas y troncos superior de animales, hechos con instrumentos de sílex y otros dibujos rudimentarios.

2.ª fase. «Auriniense superior y al salutense». —Dibujos de animales sencillos y algunos ya más perfectos y naturales, con pinturas monocromas. Trazados lineales, con dibujos de contornos para modelar. Aparece el color en las figuras.

3.ª fase. «Magdelaniense inferior». —Grabados mejor ejecutados. Figuras finamente estudiadas. Superficies de dibujos negros de tintes planos esfumados.

4.ª fase. «Magdelaniense medio». Grabados finos y delicados. Dibujos de tinte plano. Principio de policromía. Se limita con rojo los contornos y sólo el negro para ciertos elementos importantes, tal como ojos, etc. El interior de las figuras aparece con mezcla de amarillo y de rojo.

5.ª fase. «Magdelaniense superior». Grabados escasos. Policroma, como en la cueva de Altamira. Detalles en el grabado. Se destacan los relieves y se señalan partes de la piel. Aparece el arte del pequeño mobiliario.

Del minucioso y detenido de las obras de arte que aparecen ejecutadas en las paredes de estas cuevas, puede deducirse la existencia de un sentimiento de la belleza en el artista cuaternario. Pero no es solo esto, dice el prof. Obermayer, lo que le impulsaba a su ejecución. No en todas las cuevas hay pinturas. Solo en pocas hay representación de este arte rupestre. Las cuevas con pinturas paleolíticas son inhabitables por sus dimensiones; son tan estrechas y bajas que algunas no llegan a más de 60 y 70 centímetros de ancho y altos. Otras cuevas reservadas a pintura rupestre, no fueron hechas solo con fines decorativos, por estar en sitios reconditos y sus trabajos invisibles. Más posible es la idea de que estos trabajos han sido ejecutados para la vista y recreo del autor, o para una dignidad.

Se puede suponer que los hombres cuaternarios eran llevados a esos reconditos lugares, a cosas de magia y principalmente a cosas de magia relacionadas con la caza, pintando los animales, conjurándolos o matando su símbolo. Así se creen ver conjuros con flechas pintadas sobre los animales y a estos con señales de herida. Actuales costumbres análogas tienen ciertos países salvajes, para tener suerte en la caza.

Tampoco es probable que los dibujos antropomórficos sean disfraces; sino, símbolos de signos de sociedades secretas. Mas probable sean símbolos de seres malignos o espíritus enemigos. Idea de la neutralización de la fatalidad por conjuros con la representación de los espíritus malignos. Representaciones de trampas para cazar en sus flecos de hierbas a estos espíritus malignos, colocando estas trampas en sus cuevas. Analogía con el Capodemun usado por actuales tribus de algún archipiélago indico.

Por medio de fotografías expuestas

con el aparato de proyecciones, ha mostrado el conferenciante todo aquello a que venía refiriéndose, haciendo ver, entre otras cosas:

Un cuadro del Museo de Nueva-York de restauración de un individuo del cuaternario dibujando en su cueva con tres mamuths ya ejecutados en la pared, reproducción de los policromados de la cueva de Font de Caume.

Grabados en la pared, sobre arcilla, de bisontes, caballos, león de las cavernas, elefante antiguo, etc.

Pinturas de tres elegantes ciervas, en rojo, de la cueva de la Pasiega; preciosos bisontes de la cueva de Altamira y otras.

Bajo-relieve de un caballo, grabado con piedra de sílex en la cueva de Cap Blanc.

Siluetas de manos, dibujos tectiformes en encarnado, líneas de puntos rojos, figuras de trampas y figuras antropomorfas de la cueva del Horno de la Peña, alguna extraordinaria con cuernos de ciervo, cara de hombre con barba, orejas de caballo, cuerpo de animal y extremidades humanas.

La numerosa y selecta concurrencia aplaudió, satisfecha, al sabio profesor al final de su interesante conferencia.

## Trozos escogidos

Amor, todos se quejan que eres loco; pues años tienes para ser cuerdo. Todos se pierden donde yo me pierdo. Si eres tan viejo ¿cómo sabes poco? Viéndote niño, a furia me provocó; pues con haberlo oído, no me acuerdo cuando tú que llevas en el hombro izquierdo colgado el arco cuyas flechas toco. Tras tanta cantidad de diseños, estás, como primero, antojadizo, tan niño en el llorar y en los engaños. Más eres como el cielo movadizo, que habiéndote dado vuelta seis mil años está tan mozo como Dios lo hizo.

LOPE DE VEGA.

## Cámara de Comercio

LA JUNTA DE ARANCELES

Se verificó ayer en toda España el acto de elegir los Vocales de la Junta de Aranceles y Valoraciones a quienes había correspondido cesar en la renovación de dicha Junta.

Las elecciones las celebraron los organismos económicos a quienes la Ley confiere este encargo y la Cámara de Comercio de Santiago ha votado a los siguientes Para la Sección de comercio a D. Dionisio Tejero Pérez, de la Cámara de La Coruña y a don Alfredo Escribano y Rojas de la Valladolid. Para la de industria a D. Matías Ibrán de la de Oviedo, D. Manuel Marraco Ramón de la de Zaragoza y D. José Jareño Escudero de la de Madrid.

PERSONAL DE CORREOS

La Cámara de Comercio de Santiago atendiendo a la necesidad de que los servicios de Correos se hagan en esta ciudad como es debido y sabiendo que el personal asignado a la oficina de Santiago es en extremo escaso se dirigió al Sr. Director General de Comunicaciones el ilustre santiagués D. Luis Rodríguez de Viguri rogándole atienda y remedie esta deficiencia destinando aquí el personal que requiere una ciudad en donde puede decirse que el servicio es permanente ya que lo mismo de noche que de día entran y salen expediciones de correspondencia.

De desear es que el Sr. Viguri complazca a la corporación peticionaria y esperamos que lo mismo ésta que aquel no habrán de limitar su iniciativa a los servicios de Correos, importantísimos; ciertamente, sino que habrán de extenderla a los del telegrafo que no lo son menos.

## =A Orense y a Vigo=

En 4 horas y en 3 horas, respectivamente, se va cómodamente en los lujosos automóviles de la Empresa CASTROMIL

Enrique Caamaño López

CONSIGNATARIO-FLETAMENTOS-AGENTE DE ADUANAS-TRANSITOS SEGUROS MARITIMOS REPRESENTACIONES

Comisaria de Averías

VILLAGARCIA-MELILLA (Marruecos)-BARCELONA

(Pontevedra-Vilagarcía) calle Alfonso XIII n.º 1 Plaza Duque Medinaceli, 2.º pr. 1

Colegio de S. Buenaventura

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

Rúa Nueva, 28. - SANTIAGO

Director: D. DANIEL RIOS NOYA

UNICO COLEGIO DE SANTIAGO QUE HA OBTENIDO CUATRO VECES EL

PREMIO EXTRAORDINARIO

(Título de Dachiller a Mérito)

En los exámenes del presente curso, obtuvo 10 Matriculas de Honor, 60 Sobres, 125 Notables, 124 Aprobados y 4 Suspensos. Ha presentado 17 alumnos a Ingreso siendo todos ellos Aprobados. Estas calificaciones que son RIGUROSAMENTE EXACTAS, constituyen la mayor garantía que puede ofrecerse a los padres de los alumnos

SE ADMITEN INTERNOS, MEDIO-INTERNOS Y EXTERNOS

Pídanse Reglamentos al Director: RUA NUEVA, 28. - SANTIAGO

DE SOCIEDAD

LIBROS

En la Torre de Junquera ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la distinguida señora de Laserna (conocida Eugenia Gasset).

Tanto la madre como la recién nacida hallanse sin novedad. Felicitamos a los señores de Laserna por tan fausto suceso.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo D. Luis Villardefranco, jefe de la Estación de Puente deume acompañado de su distinguida señora.

Completamente restablecido de la enfermedad que le aquejó días pasados hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el catedrático de Literatura D. Armando Cotarelo.

Por el rico propietario D. Balbino Corvacho y para su hijo el joven licenciado en Derecho D. Beato ha sido pedida la mano de la bella y distinguida Sr.ª Sofia Romero de la Riva. La boda se celebrará en breve.

Han llegado:

De Mondariz el elocuente abogado don Narciso Corraeal y Freire de Andrade. De Tafalla el médico D. Juan Outeiral. De Tuy el capitán de infantería D. Ramón Osende Fernández.

Han salido:

Acompañados de su señora madre salieron para Madrid D. Antonio y D. Pablo Tafall. Para dejar nuestro querido amigo el fabricante D. Juan Harguindey y su señora.

INSTRUCCION PUBLICA

Se ha dispuesto que el 1.º de Noviembre den comienzo las clases de adultos en las Escuelas Nacionales. Los maestros deben comunicar a la inspección provincial de primera enseñanza, el cumplimiento de dicha disposición.

Espectáculos

Funciones para hoy

TEATRO PRINCIPAL. - A las cinco y media, siete y media y diez y media, «Los Hurones» y nueva presentación del trio Borza. ROYALTY. - A las siete y diez, 5.ª jornada de «Fantomas».

TARJETAS DE VISITA Y TOD CLSE DE IMPRESOAA EN LA IMPRENTA DE ESTE PERIODICO

Hay doce premios de 2.500 pesetas y 1.061 de 500.

Rosario Perpetuo

El próximo domingo celebra esta popular Asociación su función solemne anual para la cual se están re-artiando las correspondientes invitaciones. El triduo da comienzo el jueves, estando encargado de las pláticas así como del sermón del último día el P. Roberto Restal, famoso orador dominico—Encargado de invitar para el Rosario está nuestro amigo el Director del Hospital D. Antonio Abal Hermo; quien dadas las numerosas amistades con que cuenta reunirá firmemente una gran cantidad de velas—Seguramente que como todos los años sucede será esta fiesta de las más notables de Santiago.

La matanza de reses habida en el macello fué de 24 terneros.

Se han conducido a la plaza para el consumo del día 1.468 kilos de carne.

ALEMAN, FRANCÉS, INGLÉS ENSEÑA. Emil Blechmann, Calle del Cardenal Payá número 12.

Por embriaguez y escándalo fué detenida Concepción Conde Lago.

El Dr. Ortiz Cano en Santiago

Este reputado médico, que presta sus prestigiosos servicios en el Centro Gallego de la Habana, y que anda recorriendo Europa haciendo estudios sobre el cáncer, llegó a nuestra ciudad hoy; y hoy mismo dará una conferencia en la Facultad de Medicina acerca de su especialidad.

A la notable lección, para oír la cual reina verdadera expectación, asistirá la Facultad en pleno y todos los médicos de Santiago, así como los alumnos de Medicina. La conferencia se dá las seis y media.

Mañana a las once operará en nuestro Hospital Clínico una hernia por un procedimiento de su invención; y como por raro acaso no hubiere en la actualidad ningún enfermo de esta clase disponible, ofrecióse a servir de paciente un alumno de 5.º grupo de Medicina. Este ahnegado escolar se llama D. Gumersindo Ares Abraica, que bien merece que su nombre sea consignado para buen recuerdo.

El cuerpo médico de Santiago ofrecerá un amistoso banquete a su digno compañero el Dr. D. Julio Ortiz Cano, que se celebrará mañana martes a la una de la tarde.

Con el doctor Ortiz Cano vino desde Ferrol su intimo el abogado D. José Romero Filgueira y el doctor Gradaille de la Coruña.

A recibir al ilustre cirujano estuvieron el alcalde Sr. Goyanes, el Rector Sr. Blanco Rivero, el Decano de Medicina Sr. Piñeiro, los catedráticos Sres. Novo Campelo y Cadarso, los médicos D. Benito Darán Castille, hijo de Cuba que vino de Vigo para cumplimentar al Sr. Ortiz y D. Daniel Pimentel, entre otros que no recordamos.

Desearnos al distinguido galeno cubano que su estancia en la ilustrada Compostela le sea grata.

Han sido multados: Concepción Arce Iglesias por tener abandonados dos pollinos en la vía pública; y Manuel Mosquera Blanco por entrar ayer domingo en la población con un carro tirado por bueyes.

Horario Mercantil

Porque estimamos de la mayor importancia cuanto se refiere a la jornada mercantil accedemos al ruego que nos hace el presidente del gremio de Ultramarinos de Santiago insertando las siguientes líneas: «La Sociedad Gremio de Ultramarinos de Santiago» compuesta por la mayoría de los comercios de esta ciudad, protesta del Bando publicado por la Alcaldía, en el cual se pretende hacer ver que el acuerdo fué unánime con respecto al pacto que se cita sobre el cumplimiento de la ley de la Jornada Mercantil.

Al formular esta protesta se hace constar que ella no vá contra el descanso que marca la ley, sino todo lo contrario, lamentando que a los dependientes se les niegue la mejor retribución contentándoles con de cirles que se cierre el establecimiento. El Alcalde, como Presidente de la Junta Local de Reformas Sociales, queriendo demostrar sus energías aparenta desconocer

las necesidades de la población. «EL ECO DE SANTIAGO» es el primero en hacer ver que el horario fijado para el domingo es perjudicial para el comercio. Pero cabe preguntarse: ¿es que la Junta Local está facultada para obligar al cierre en domingo que está declarado desde hace tanto tiempo feria y se rige además por la Ley del descanso dominical?

Por lo de pronto, esta Sociedad hace constar que no significa consentimiento lo que por coacción se le oblige a cumplir desde el punto de vista de conformidad con un pacto al cual son ajenos, aunque el Bando lo cite; y que dará cuenta oportunamente, manifestando sus deseos de poder cumplir con lo que marca la ley 4 de Julio de 1918, velando por el mejoramiento del empleado mercantil en sus intereses materiales y morales.

No puede existir pacto general — en lo que respecta a este Gremio —, mientras no se oiga a entidades como la Cámara de Comercio, y esta Sociedad formule sus peticiones y trate con las Asociaciones de Dependientes.

Nuevamente se vuelve a insistir que el Gremio de Ultramarinos está excluido de obligarse a fijar horas de apertura y cierre por el Artículo 30, de la misma ley, y que las amenazas de multas no pueden ser dirigidas a aquellos que, como los de esta Sociedad no pertenecen a la Federación Patronal.

El Presidente, Manuel Sotelo Vázquez.

MUCHO DINERO puede V. ganar si en su pueblo, café o sociedad monta un cinematógrafo. No necesita luz eléctrica y se le enseñará gratuitamente a manejarlo. ¡Sólo por 1.600 pesetas incluso su montaje! Pídanos detalles Fotografía Gil Vigo.

Han sido denunciados: Josefa Otero Salvado y Juana Lorenzo, vecinos de San Roque y Cuesta Vieja, respectivamente, por tener cerdos en la vía pública; la tablera Elvira San Luis por despachar carne de primera con exceso de contrapeso de tercera, y María Taboada Costa y Emilio Génova Freire, por escandalizar en la vía pública.

Se dispuso que el sargento del batallón expedicionario de Zaragoza Antonio González Boquete que perdió la razón hace unos días, sea trasladado al Manicomio de Cienpozaelos.

AUTOMOVILES A CARBALLINO Y ORENSE

La Empresa AUTO INDUSTRIAL S. A., estableció desde el 15 de Julio un servicio semanal de cómodos, rápidos y lujosos automóviles, de acuerdo con el horario siguiente:

DE CARBALLINO, miércoles a las ocho de la mañana para llegar a SANTIAGO a las doce.

DE SANTIAGO, jueves a las tres 3/4 de la tarde para llegar a CARBALLINO a las ocho. Este servicio enlaza con el que la misma Empresa tiene a ORENSE a las nueve de la noche.

NOTA.—El recorrido se hace por la Estrada y puntos intermedios.

Precios: A Carballino y Orense 15 y 16 pesetas respectivamente.

Administración en Santiago:

SENRA, 5

Apenas hay un enfermo que no use el Elixir Estomacal de de Saiz de Carlos en cuanto se presentan las primeras molestias de la digestión porque en el mundo entero se sabe que es el medicamento más eficaz para curar el dolor de estómago.

Ingresó en el Hospital y quedó en la sala de San Sebastián José Camba Fernández, de 37 años de edad y vecino de Loraño. Presentaba la fractura del temporal derecho producida por un golpe que le dieron la noche del sábado al salir de una taberna de Vidán.

En la próxima sesión que celebre el Ayuntamiento figuran los asuntos que siguientes:

- 1.º Acta de la sesión anterior.
- 2.º Cuentas.
- 3.º Oficio del Director de la Escuela de Artes y Oficios referente a trabajos ejecutados por alumnos con destino a los paseos públicos.
- 4.º Explicación sobre la renuncia de Veterinario Auxiliar municipal.
- 5.º Certificación respecto a obras ejecutadas en la Capilla del Cementerio.

BIOGRAFIAS GALLEGAS

B. Leonor Rodríguez

En el catálogo de los gallegos ilustres por su santidad, merece ocupar un lugar pre-ferentísimo la Beata Leonor Rodríguez, a la cual recuerda la Iglesia Católica el día 5 de enero de cada año.

Vivió en el siglo XIII, tan fecundo en puras glorias para la Religión; nació en la ciudad—entonces villa—de Pontevedra, y fué nieta de Pedro Paez Marino, llevando en sus venas, por consiguiente, la sangre de los Loberas y los Marifios, que tantos gloriosos días dieron a nuestra región.

El P. Castro, verdadera autoridad en cuanto se refiere a la Orden franciscana de Galicia, dice que nuestra biografía había sido casada antes que monja. («Arbol cronológica de la provincia franciscana de Santiago.») Lo que no consta, por hoy al menos, es con quién había contraído matrimonio.

Lo evidente es que abrazó la orden franciscana (después de viuda si fué casada) y que fué ella la primera abadesa del convento de Santa Clara de su ciudad natal, convento que constituyó en sus días felices un verdadero plantel de religiosas, elegidas de Dios por sus virtudes. Boán la supone fundadora del convento, aunque esto no parece, por lo menos, indiscutible.

Lo claro del juicio—escribe Murguía—corría en ella parejas con la santidad de su vida. Gonzaga dice de ella que «se cuenta que ha operado muchos milagros y por esto se ha depositado su cadáver en la iglesia del convento de Santa Clara en donde es objeto de las más grande devoción. Devoción que corroboró y afirmó la autoridad de la Iglesia, ya que el nombre de Beata Leonor Rodríguez es citado en los Agiologios y su esfigie recibe en los altares la debida veneración.»

Ignorase la fecha exacta del fallecimiento de la ilustre religiosa, aunque se sabe que fué en los comienzos del siglo XIV y en la Santa casa que honró tanto.

MANUEL MOLINA MERA.

SANTIAGO

Victima de larga y penosa dolencia, que supo sobrellevar con verdadera resignación, entregó ayer su alma a Dios en esta ciudad el joven D. Nicolas Garcia Fernández, hijo de nuestro querido amigo el Regente de la Escuela Normal D. José Garcia Fernández.

La muerte del ilustrado joven ha sido muy sentida en esta ciudad donde su distinguida familia disfruta de grandes simpatías. Esta mañana se celebró en la capilla de San Pedro el funeral de entierro y a las cinco de la tarde se verificó la conducción de su cadáver al cementerio acto al cual concurrieron muchas personas.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su familia nuestro pésame más sentido.

En un baile que se celebró en Santa Lucía, al aire libre, discutieron por asuntos amorosos José Piñeiro Puga y Rafael Linares Couto. De las palabras pasaron a los hechos y el primero hizo un disparo de arma de fuego contra su rival, cuya bala alcanzó en el muslo izquierdo al joven José Mieres Prieto, vecino de Conjuo.

Ingresó en el Hospital y quedó en la sala de San Sebastián.

La Emprendedora

AUTOMOVILES A BETANZOS

Desde el día 15 de Julio último esta Empresa estableció un nuevo servicio a Betanzos cuyas salidas son las siguientes:

De Santiago a las 10 1/4 de la mañana.

De Betanzos a las 2 1/4 de la tarde.

ADMINISTRACIONES

En Santiago, Senra 4.

En Betanzos, casa de D. Juan de La Fuente (frente a la estación de Betanzos, pueblos,

El próximo sorteo de la Lotería nacional se verificará el día 21 del actual.

Consta de tres series (de 23.000 billetes cada uno al precio de 50 pesetas el billete, divididos en décimos de a cinco pesetas.

Se distribuirán 963.240 pesetas en 1.379 premios para cada serie.

El premio mayor es de 150.000 pesetas, el segundo de 70.000 y el tercero de 30.000.

Folleón de EL ECO DE SANTIAGO

(2)

LA MUJER DEL IDIOTA

Novela original de A. R. Bonnat.

que pueden enfadarse. Estas horas, pocas como ves, me sirven casi de entretenimiento. ¡Es tan variada la correspondencia de D. Adolfo! Que si al elector tal hay que escribirle dándole esperanzas del asunto que tiene recomendado; que si al político cual hay que ponerle dos letras para ver si entra en una conjura; que si la cuenta de los colonos; que si la invitación para una cacería; que si esto, que si lo otro. Yo te aseguro que no me aburro lo más mínimo el tiempo que allí estoy y que tampoco me cansa el trabajo.

—Menos mal, hija, menos mal. ¡Quién nos había de decir a nosotros esto!

—¿Quién? Cualquiera. Los tiempos han cambiado para todo el mundo. Ahora la lucha es muy ruda, la vida se presenta difícil y pasó el tiempo en que las señoritas pobres no hacían otra cosa que bordar y lamentarse, esperando que apareciese un novio, otro desgraciado como ellas que se encargara de alimentarlas, aunque fuese de mala manera.

—De todos modos....

—¡A callar! Yo estoy contenta y tú tienes que estarlo también. Ya ves: son cuarenta duros ganados fácilmente.

¿Contenta? ¡Qué había de estarlo la pobre! Pero se empeñaba en creérselo, necesitaba hacerse la ilusión de que sí y su fuerza de voluntad tenía que dominar sobre el resto de los sentimientos. ¡Bah! Había que aceptar los tiempos como habían venido y no pensar más en teorías ni banalidades, que fueren sus compañeras en los primeros años de su juventud.

—Novio?... Formaba parte de las banalidades, y como ellas había desaparecido cuando la triste realidad de su situación la obligó a cambiar de vida, dejando de ser la señorita frívola que ve deslizar alegremente su vida, para ser la soñorita que tiene que trabajar para vivir y sostener a su madre.

¿No poseían otros artículos de lujo? ¿No hay quien tiene automóvil? Pues lo propio le ocurría a ella con el novio. Era el automóvil que jamás tendría, era el artículo de lujo que la estaba vedado.... Rosario era sensata, y Rosario miró con serenidad la realidad y no se acobardó.

\*

—Señorita, usted sabe francés, ya lo he visto; pero ¿e inglés? No sabe usted lo que me agradaría que supiese algo de inglés.

El respetable senador Suárez de Ampuero se hallaba frente a la mecanógrafa—auxiliar de secretaría—y esperaba la respuesta de ésta con verdadero interés.

—¿Inglés?... Sí, un poco... casi estoy por decirle que nada. Lo estudié, y hasta decían que lo hablaba bien; pero no lo he practicado.

—¡Perfectamente!—replicó lleno de satisfacción el político—. Seguramente no lo ha olvidado. Además que no se trata

de ponerse a dar una conferencia. No. Una sencilla traducción. Una cosa política, ¿comprende? Quiero, cuando se abran las Cortes, presentar un trabajo sobre cuestiones agrarias—tema interesante—, y hay algo en la legislación inglesa que me agradaría conocer. Usted puede tomarse todo el tiempo que quiera para hacerlo, porque me parece que por ahora Dato no tiene prisa por que nos veamos en el Senado.

Rosario comprendió, y prometió que pondría toda su buena voluntad en complacer al senador.

Este dió las gracias y se sumergió de nuevo en su despacho, inmediato a la pieza que ocupaba el secretario, y en la que también tenía su sitio la muchacha.

La tarea fué ruda, porque no era una sencilla traducción, sino un trabajo completo de selección, de acoplamiento de datos, de compulsas de notas, de desentrañamiento el que hubo que hacer, y Rosario, aunque con grandes esfuerzos, consiguió salir airoso del compromiso. Para ella lo principal era trabajar, que quedarán satisfechos y contentos con lo ejecutado y no perder aquellas pesetas que tan necesarias eran para el sostenimiento de su casa.

Un día que estaba atareadísima entró la señora del senador.

—¡Ah! ¿Es usted la nueva mecanógrafa?

—Sí, señora.

—He oído a mi marido hacer elogios de usted, de su habilidad, de su asiduidad y de su seriedad. De lo que nada me ha dicho es de su belleza....

—Señora....

—No, no tema; no voy a incurrir en la cursilería de los celos. La creo a usted una muchacha formal y a mi marido también. Eso de los señores que se enamoran de las mecanógrafas sólo pasa en las películas. Puede que en la vida real también

# Telegramas y telefonemas

## OBLIGACIONES DEL TESORO

Madrid 16

### Animación

Desde las primeras del día se advirtió hoy en las ventanillas del Banco de España gran animación de personas y representantes de casas bancarias que acudían a suscribir Obligaciones del Tesoro.

A la hora en que telegrafió aun se ignora a cuanto asciende la totalidad de lo suscripto pero se tiene por descontado el éxito de la operación.

Alcanza la cantidad aquí pedida, hasta ahora a setenta millones seiscientos cuarenta y ocho mil pesetas.

\*\*\*

También en la Sucursal del Banco de España de Santiago hubo hoy extraordinaria animación de personas que acudieron a suscribir Bonos del Tesoro.

Alcanza lo que aquí se suscribió, según nuestros informes, un millón de pesetas.

El número de suscriptores ha sido de sesenta y nueve y de ellos los más importantes por las sumas pedidas, fueron la casa de banca «Hijos de Olimpio Perez» y la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad».

## Habla Sánchez Guerra

Madrid 16

Telegrafían de Sevilla diciendo que el jefe del Gobierno recibió a las comisiones de jefes y oficiales de la guarnición que acudieron a cumplimentarle.

El Sr. Sánchez Guerra dirigió algunas palabras a las comisiones militares.

Les dijo que el pueblo español tiene fe en su Ejército, pero la familia militar debía aparecer más unida en un ideal basado en la disciplina.

Añadió que él solo aspira a dejar la cartera de Guerra a que se reconozca su buena voluntad, que es lo único que se puede pedir a un hombre civil.

Después el Sr. Sánchez Guerra recibió a los periodistas mostrándose muy reservado.

Les dijo que de política no había conferenciado estos días con algunos personajes políticos nada podía decir a la prensa.

Añadió que las noticias de Marruecos aseguraban que las tropas de Abd El Krim habían sido atacadas por otros moros teniendo muchas bajas.

En la refriega murieron algunos jefes prestigiosos adictos a Abd El Krim.

El Presidente terminó diciendo que en breve serían repatriados 20.000 hombres.

## Bandera de Regulares

Madrid 16

### En el Parque

Telegrafían de Sevilla dando cuenta de haberse verificado en aquella capital el acto

de bendecir y hacer entrega de la bandera al grupo de Regulares de Larache.

El acto se verificó en el Parque María Luisa con asistencia de los Reyes, los Infantes D. Carlos y D.ª Luisa, el Príncipe de Orleans, el jefe del Gobierno y todas las autoridades y personalidades.

Un enorme gentío lo llenaba todo habiendo aclamado con entusiasmo a los Reyes.

### Brillantez del acto

El acto revistió excepcional brillantez. Hizo la entrega de la bandera S. M. la Reina la cual leyó unas cuartillas patrióticas que fueron muy aplaudidas.

### Corbata militar

Después de la lectura de las cuartillas y hecha entrega de la bandera al oficial encargado la Reina impuso a la bandera la insignia de la Medalla Militar que de Real Decreto le fué concedida.

### Cruces de San Fernando

Una vez impuesta la corbata a la bandera le fueron impuestas dos cruces laureadas de San Fernando al capitán de Regulares D. José Varela.

El grupo de Regulares desfiló luego ante el capitán laureado a quien acompañaban los Reyes y el Sr. Sánchez Guerra.

Luego desfilaron, brillantemente, todas las fuerzas ante la familia real y las autoridades.

## Información Ministerial

Madrid 16

### Solemnidad

El Subsecretario de la Presidencia señor Marfil dijo hoy a los periodistas que según le comunicaban de Sevilla el acto de entregar la bandera al grupo de Regulares de Larache ha resultado una verdadera solemnidad patriótica.

### Las operaciones

Según nos manifestaron en el ministerio de la Guerra no es verdad que hayan empezado hoy las operaciones militares en Marruecos.

Por lo menos en dicho departamento no se han recibido noticias.

## Drama en el aire

Madrid 16

### Haciendo prácticas

A las diez de la mañana de hoy se registró una horrible esgracia en el aerodromo de Getafe.

Elevaron a dicha hora dos aparatos con objeto de hacer prácticas con sus motores a diversas alturas.

Tripulaban los aviones los tenientes Señores Turné y Valdes.

Los motores funcionaron admirablemente a diez metros de altura decidiendo entonces los aviadores elevarse mas,

### Una embestida

Realizados los primeros vuelos se elevaron y cuando se hallaban a unos setenta metros se vió que uno de los aparatos embestía al otro al cual alcanzó por la mitad.

Los aparatos se precipitaron al suelo violentamente, envueltos materialmente ambos.

### Socorros.

Cuando ocurrió la tragedia hallábanse en el aerodromo varios oficiales de la escuela de aviación y otras personas que presenciaron horrorizadas la tragedia.

Inmediatamente acudieron al punto en donde habían caído los aparatos dedicándose a salvar a los tripulantes.

Primeramente fué extraído de entre los escombros el teniente Sr. Turné.

En un principio se creyó que estaba muerto pero luego se vió que solo sufría conmoción cerebral y varias lesiones.

Después de mucho trabajo, se extrajo al teniente Sr. Valdés que se observó que estaba gravísimo.

### Buscando un médico

Como se necesitaba un facultativo, otro oficial de aviación se elevó en otro aparato y fué a buscar a un médico que llegó inmediatamente.

Reconocidos por el facultativo los aviadores diagnóstico como dejó dicho el estado Sr. Turné.

Al Sr. Valdés le apreció la fractura de cuatro costillas y diversas lesiones en el pulmón a causa de haberse introducido en él, seguramente, algunas esquilas.

Además presenta fractura en la base del craneo.

El estado del herido es de tanta gravedad que no se le pudo trasladar al Hospital.



## SEGUNDO ANIVERSARIO

### Juan Fernández Codesido

QUE FALLECIO EL DIA 20 DE OCTUBRE DE 1920

R. I. P.

Sus padres, Eduardo y Carmen; hermanos y demás familia

Ruegan a sus amigos encomienden a Dios el alma del finado y asistan a alguna de las Misas de hora y media hora que, con la Exposición del Santísimo Sacramento, se celebrará en sufragio de su alma el miércoles día 18, en la Capilla de las Animas, por lo cual anticipan gracias.

Santiago, 16 Octubre 1922.

## ANUNCIOS

### Venta voluntaria

Se vende la casa número 1 de la calle de Bautizados de esta ciudad, de dos pisos altos y bajos propios para establecimiento.

La subasta se celebrará el día 31 del corriente mes de Octubre, y hora de once a doce, en la Oficina del Procurador D. Luciano Sánchez Miramontes, donde informarán del precio y condiciones.

### M. VARELA CIMADEVILA

(Profesor Mercantil titulado)

Prepara en un sólo curso y con pocos gastos para

TENEDURIA DE LIBROS

E IDIOMAS

Preguntorio, 22-2.º

### Práctico de Farmacia

Práctico de Farmacia con buenas referencias se necesita en la Central de Villagarcía. Para informes dirigirse al propietario de la misma González Besada, 10.

VIAJAD SIEMPRE A CORU-

ÑA EN LOS AUTOMOVILES «EL COMPOSTELANO»

### PEDRO FERNANDEZ VARELA

AGENTE

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Compra y venta de fincas, y de valores nacionales.

Administraciones y cobros, colocación de capitales.

Representante de la Compañía de Seguros sobre la vida «La Equitativa», Seguros de incendios sobre casas, muebles y enseres.

Despacho RUA NUEVA, 35, casi al lado de la iglesia de Saomé.—SANTIAGO.

### CARLOS ALLONES ROFFIGNAC

LICENCIADO EN DERECHO

Procurador de los Tribunales

de la Coruña, Sánchez Bregua, 25-2.º

## AUTOMOVILISTAS

que tenéis por arreglar vuestros neumático y cubiertas, remitidas a esta casa y rápidamente las tendreis vulcanizadas a precios sin competencia. Hay taller a propósito con maquinaria moderna y personal entendido que os dejará siempre satisfechos.

MANUEL NEIRA, VIGO

Almacén, Policarpo, Saúz, 46,

Garage y Taller, Hospital, 1,

Correos Apartado, 69, Teléfono, 410-211

## ACADEMIA DE 2.ª ENSEÑANZA

Regida por **D. ANTONIO FERRIN MOREIRAS**

Rua del Villar, 5, pral.

Preparación de alumnos de ambos sexos para asignaturas de

BACHILLERATO

y

MAGISTERIO

Oposiciones a Escuelas Nacionales

En 1.º de Octubre dará principio una clase especial de preparación intensiva para INGRESO de un número limitado de SEÑORITAS.

Contabilidad Mercantil

Horas nocturnas compatibles con las del Comercio. GARANTIA.—Esta Academia se compromete a continuar gratuitamente la preparación de todo alumno de segunda enseñanza que haya asistido a ella el curso completo sin llevar más de un grupo de asignaturas, pudiese salir mal.

108

## Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO Y RAPIDO DE VAPORES CORREOS

LINEA EXTRA RÁPIDA

El día 29 de OCTUBRE saldrá de Villagarcía para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico vapor recientemente construido

## Antonio Delfino

de 22.000 toneladas de desplazamiento, similar por su grandiosidad y lujosas instalaciones para todas las clases al CAP POLONIO.

PRECIO EN TERCERA ORDINARIA pesetas 426,30.  
ESPECIAL 501,45.

Incluidos los impuestos.

Los pasajeros de tercera especial tienen derecho a una cama en camarote cerrado.

Desde hoy se admiten inscripciones de pasajeros. Para más informes dirigirse al

CONSIGNATARIO EN VILLAGARCIA

Wenceslao González Garra

CALLE DE LA MARINA 29 y 30

## SANATORIO QUIRURGICO

DE SAN LORENZO

EN SANTIAGO DE GALICIA

DE LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE MEDICINA

D. Fernando Alsina y D. Antonio Martínez de la Riva  
CIRUJANO GINECOLOGO

En este establecimiento que se halla instalado en el edificio *ad hoc* se practican toda clase de operaciones quirúrgicas y tratamientos similares, incluso los radiológicos.

El edificio yérguese aislado de todo acumulo urbano, en el valle de San Lorenzo, a pocos metros del paseo de la Herradura y con acceso a la carretera de Noya. Rodéale un elegante y amplio parque.

Las habitaciones están dotadas de todos los servicios que exige el *confort* moderno, agua corriente, calefacción central, etc. Hay cuarto de baño y servicio telefónico en comunicación con la red interurbana.

En la Capilla celebra misa diariamente el Capellán del Sanatorio. La organización interna está a cargo de Religiosas Terciarias Franciscanas, procedentes de Comunidades Hospitalarias; a esto se agrega un servicio completo de practicantes y enfermeros.

En el mismo edificio funciona un Instituto de Rayos X, dirigido por el doctor D. Joaquín Vaomonde.

Para más detalles a cualquiera de los Directores o al Médico interno.

R. M. S. P.

## Mala Real Inglesa

Vapores correos rápidos

Linea de América del Sur

Próximas salidas del puerto de Villagarcía

Directamente para Río Janeiro, Santos y Buenos Aires

7 de Noviembre lujoso vapor-correo DEMERARA

Estos espléndidos vapores harán el viaje de VILLAGARCIA a BUENOS AIRES en DIECIOCHO DIAS.

Admiten pasajeros de primera, intermedia y tercera clase, para los puertos arriba citados.

Precio del pasaje en

CLASE INTERMEDIA. . . . Libras 23

TERCERA CLASE. . . . pesetas 416'10

» en camarote independiente 436'10

### Aviso importante

Disponen estos espléndidos y acreditados vapores, de camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes.

Cuenta además, con Comedor, Salón de Fumar y General de Conversación, para los pasajeros de tercera clase y llevan para el servicio exclusivo de éstos, Médico, Cocinero y Camareros españoles. La alimentación es sana y abundante, sirviéndose pan fresco y vino a todas las comidas.

En la Agencia de esta acreditada Compañía están a disposición de los señores pasajeros, planos, fotografías etc.; de esta espléndida acomodación, así como también de la de Cámara, y se facilitan GRATIS cuantos informes puedan precisar los que deseen marchar a América.

NOTA: Todos los pasajeros menores de 15 años que se dirijan a Buenos Aires precisan el certificado de nacimiento, aunque viajen en compañía de sus padres,

AGENTE EN VILLAGARCIA:

Estanislao Durán

Calle de Calderón, núm.5.—VILLAGARCIA

## EL GAITERO

Es la marca conocida en casi todos los mercados del mundo, porque con ella se distingue la rica SIDRA CHAMPAGNE asturiana, elaborada por la Sociedad Anónima Valle, Ballina y Fernández de Villaviciosa (Asturia).

## Banco de la Coruña

Capital: 10.000.000 de pesetas

Sucursales en EL FERROL, LUGO y SANTIAGO

Este Banco concede créditos personales y con garantía de valores, Cede giros y cartas de crédito sobre todas las plazas de España y Extranjero. Compra y venta de valores en firme y en comisión, dedicando un especial interés a las órdenes de valores extranjeros, con comisiones reducidas. Descuento y cobro de cupones y en general efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Intereses que abona en cuentas corrientes y depósitos

A la vista. . . . .	2 0 0
A 15 días. . . . .	2 1/2 0/0
A 3 meses. . . . .	3 0 0
A 6 id. . . . .	3 1/2 0/0
A un año. . . . .	4 0 0

CAJA DE AHORROS

Interés anual 3por 100, celebrándose semestralmente sorteos de premios; en el primero, entraran todas las libretas cuyo saldo en fin del próximo Diciembre no sea inferior a DOS CIENTAS pesetas.

Oficinas provisionales de la Sucursal de Santiago.—CONGA 2 y 3



EL JOVEN

## D. Nicolás García y Fernández

Ha fallecido ayer a las tres y media de la tarde

A los 22 años de edad

CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENEDICION DE S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres, D. José García López, Regente de esta Escuela Normal y doña Matilde Fernández Ripoll; sus hermanos D. José, Mati de, Francisco, Antonio, María, y Teresa; hermanos políticos doña Juliana y D. Francisco; tíos; primos y demás parientes

RUEGAN a sus amigos una oración por el alma del finado y dan gracias a cuantos se dignaron asistir hoy al funeral de entierro que se celebró en la capilla de San Pedro, así como a la conducción del cadáver, que se verificó esta tarde, desde la casa mortuoria Virgen de la Cerca, número 24.

Santiago, 16 de Octubre de 1922.

VAPORES-CORREOS ESPAÑOLES

— DE LA —

Compañía Trasatlántica



Línea de Cuba y México

El día 24 de Septiembre saldrá del puerto de la Coruña, el magnífico vapor correo

«ALFONSO XIII»

directamente para la Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga para dichos puertos

Los precios de pasaje de TERCERA ordinaria son, para Habana, pesetas 555'75 y para Veracruz ptas. 593'25; incluídos los impuestos.

Línea de Buenos-Aires

El día 1 de Octubre vendiendo saldrá de dicho puerto el vapor correo

«CIUDAD DE CADIZ»

admitiendo pasaje y carga para Montevideo y Buenos Aires, que trasbordará a Cadiz al magnífico vapor-correo de gran marcha

«INFANTA ISABEL DE BORBÓN»

El precio del pasaje para ambos puertos en TERCERA ORDINARIA es de pesetas 408'10, incluídos los impuestos.

Se advierte a los pasajeros que, con el fin de facilitar la documentación que se requiere para embarcar con destino a la República Argentina, está dispuesto por el Consulado de dicha República la presentación forzosa de la misma CINCO DIAS ANTES de la salida del buque, para ser visada.

Viaje extraordinario

El día 18 de Octubre próximo saldrá de este puerto para la Habana y New York, el vapor correo

REINA MARIA CRISTINA

admitiendo pasaje y carga para los mismos.

Para más informes, dirigirse a la Agencia de la COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA, RIEGO DE AGUA, 3 y 5.—CORUÑA. La propia Agencia informará sobre los demás servicios de la Compañía.

# TERMAS DE CUNTIS

(Provincia de Pontevedra)

- Aguas Sulfuradas - sódicas - Litínicas - nitrogenadas

REUMATISMO, GOTA, PARÁLISIS, AVAROSIS, HERPETISMO, TRAUMATISMO

## Gran Hotel y Balneario «LA VIRGEN» y «EL CASTRO»

Temporada oficial: 1.º de Junio a 30 de Septiembre (abierto todo el año)

Propietarios-administradores:

D. JOSE FARINA y D. MARCIAL CAMPOS

Esmerado servicio de Comedor a cargo del nuevo contratista y competente «maitre» CONSTANTINO FOLDAN.

Variadas atracciones: Fiestas de Sociedad, Campestres y de Arte Regional.—Conciertos durante las comidas por un afinado Trío musical.—Regirán los MISMOS precios de los anteriores.

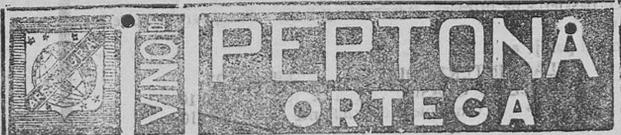
Director médico: Dr. D. DOMINGO FERNANDEZ CAMPA

## Manual de Avicultura

por H. REDAL, Veterinario

Volumen de 132 páginas y 60 grabados. Lo más interesante y práctico en la cría de allinas de raza y comunes; la alimentación mejor y barata; el aumento de puesta de huevos; incubación y obtención de pollitos sanos; instalación de parques y gallineros; cría productiva de patos, gansos, pavos, palomas y conejos. Tratamiento de las enfermedades de las aves, etc.

Se envía certificado por 250 pesetas remitidas en giro postal o sellos al autor: C. REDAL.—Ciudad Lineal.—MADRID.



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

## LLOYD REAL HOLANDES

AMSTERDAM

SERVICIO DE VAPORES A LOS PUERTOS DEL BRASIL Y LA PLATA

Para Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahía, Río, Santos, Montevideo y Buenos Aires, se despacharán de este puerto los siguientes vapores correos:

17 Septiembre. . . . . ZEELANDIA  
1.º Octubre. . . . . ORANIA  
15 Octubre. . . . . FLANDRIA (nuevo 1.º viaje)

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase, para los indicados puertos.

Vapores de regreso

Para los puertos de Southampton, Cherbourg y Amsterdam, saldrán de Vigo.

3 Agosto vapor correo GELRIA  
24 > > ZEELANDIA  
14 Septiembre > > ORANIA

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Para evitar toda reclamación esta Agencia hace saber a los pasajeros que no responde del equipaje que no haya sido entregado para su despacho a la Agencia de transportes La Villalonga, y los bultos que no figuren anotados en las listas de la citada empresa deberá ser conducidos a bordo del vapor por cuenta y riesgo del pasajero.

Para toda clase de informes al Agente General de la Compañía en España, Raimundo Molina Couceiro (Sucursal).—Oficinas: Montero Ríos número 1. Director Gerente, D. CEFERINO MOLINA

## Compañie Generale

Transatlantique

Línea de Cuba y México

Para la Habana y Nueva Orleans, saldrá de VIGO, el día 15 de Octubre el vapor

DE LA SALLE

admitiendo pasaje de Cámara, y 3.ª preferencia, y pasaje ordinaria.

ECIOS

A la Habana clase, pesetas 1.050, 1.100 y 2.ª intermedia, 950 y 975  
3.ª preferencia, pta. 845'15  
3.ª ordinaria, pta. 558'05  
A N. Orleans, 2.ª clase, pta. 1.175, 1.200 y 1.225.  
2.ª intermedia, 1.075 y 1.100  
3.ª preferencia, pta. 882'15  
3.ª ordinaria, pta. 59'05.

Este vapor dispone de camarotes cerrados para todos los pasajeros de tercera clase

NOTA.—Niños menores de dos años, gratis.—De dos a cinco años no cumplidos, cuarto pasaje.—De cinco a diez años no cumplidos, medio pasaje.—De diez años en adelante, pasaje entero.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

Para info mes:

ANTONIO CONDE, HIJOS; (Apartado núm. 14).—VIGO

## Cie Sud-Atlantique

Vapores de gran lujo extra-rápidos

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 toneladas de fuerza y en trébol:

23 de Octubre. . . . . MASSILIA.  
20 de Noviembre. . . . . LUTETIA.

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase, pesetas 426'30.

Servicios combinados con la G.ª

Chargeurs Réunis

Para Leixões, Dakar, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

18 de Octubre «GROIX» (nuevo)  
29 de Octubre «FORIOSE» (nuevo)  
3 de Noviembre «ALBA»  
14 de Noviembre AM RAL RIGAUULT  
26 de Noviembre «LIPARI» (nuevo)

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

PRECIOS

3.ª preferencia. . . . . 481'30  
3.ª en camarotes. . . . . 426'30  
3.ª corriente. . . . . 46'30

NOTA.—Niños menores de dos años, gratis. De dos a cinco años, no cumplidos, cuarto pasaje. De cinco a diez años no cumplidos, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

No admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia CINCO DIAS antes a la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Todos los niños menores de 15 años que se dirijan a la República Argentina, deberán traer por separado, la partida de nacimiento del Registro Civil aun cuando viajen en compañía de sus padres; además un certificado de no padecer enagenación mental.

Para informes dirigirse a los agentes generales en España,

ANTONIO CONDE HIJOS

Apartado núm. 14 VIGO

## LLOYD NORTE ALEMAN BREMEN

Servicio regular para los puertos del Brasil y la Plata



Para Rio Janeiro, Santos, Mtevideo y Buenos Aires desde los puertos de Villagarcía y Vigo el vapor

«CRETA» el 16 de Noviembre  
«GOTHA» el 21 de Diciembre

PRECIOS: Cámara puertos del Brasil. Libras 22'00  
> > de Montevideo. > 25'00  
> > de Buenos Aires. > 26'00  
Tercera con camarotes de dos, tres y cuatro literas para todas las escalas ptas. 4.675  
> Corrida. > 406'75

«TIERRA NEVADA» el 7 de Diciembre

PRECIOS: Primera clase Libras 40 para Río Janeiro  
> > 44 > Montevideo  
> > 46 > Buenos Aires

RESERVA DE LOCALIDADES.—Los pasajes de tercera clase ordinaria se reservan previo depósito en esta Agencia de 250 pesetas y los de primera y segunda clase, mediante una garantía correspondiente al 25 por 100 de sus importes.

Para tener tiempo a tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración, es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO O MAS DIAS de anticipación a la fecha de salida del vapor.

Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades. Alimentación abundante y trato esmerado, que poseen grandes comedores para servicio de tercera clase servidos por camareros uniformados.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precios del pasaje, etc dirigirse al Agente general de la Compañía en España

## L. G. REBOREDO ISLA

VILLAGARCIA

Marina, 14.

VIGO

García Olloqui

P. S. N. C.

## Compañía del Pacífico

Vapores correos de tres hélices

SALIDAS REGULARES DE VIGO PARA LOS PUERTOS DEL BRASIL, URU GUAY, ARGENTINA, CHILE, PERU, ECUADOR, PANAMA Y CUBA

Línea Brasil, Río de la Plata, Chile, Perú (Via Estrecho Magallanes)

Saldrán de este puerto los vapores siguientes:

17 de Octubre ORTEGA  
5 de Diciembre OROPESA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, y 3.ª clase para Río Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Quimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, y Callao así como carga para los mismos puertos y para puertos de la Patagonia (con tra-bordo en Punta Arenas) Pisco Salaverry, Pacasmayo, Dten, Palta y Guayaquil con conocimiento directo desde Vigo.

Precio en tercera clase para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires Vapores «Ortega» y «Oropesa». Ptas 4'6'30.

Línea de Cuba, Panamá, Pacífico

(Via Canal Panamá) Próximas salidas:

El 14 de Noviembre ORCOMA  
El 26 de Diciembre ORITA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase para los puertos de la Habana Panamá Perú y Chile.

Precios de Cámara para la Habana

«Orcoma» 1.ª clase ptas. 1.550  
Idem 2.ª clas. > 930  
Idem Intermedia > 825

Precio de tercera clase: «Orcoma» pta. 563.—(Incluídos impuestos). «Orita» pta. 553.—(Incluídos impuestos).

Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.

Viajes combinados con trasbordo en Liverpool para los puertos de los EE. UU. de Norte América Para informes dirigirse a los agentes de la Compañía.

SOBRINOS DE JOSE PASTOR.—VIGO.



VINO JARABE DUSART

Al Lactofosfato de Cal

EL JARABE DE DUSART es prescrito a las madres durante la lactancia, a los niños para fortalecerlos y desarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART es prescrito a la infancia, a los jóvenes de las familias y a los adultos que desean el bienestar.